FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 173 Montmorency — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse St. Charles Mendeville — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Odilon Roy — {Enumerator. / Recenseur.} Jovin

Dist. 173 Enu. 6

CINQUIÈME DU CA

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State when person is employed, as "on farm," "in saw mill," "in drug store," "in foundry shop," "in dry goods store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by time basis—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Use of following in this or next column over 15 years of age: (a) English, (b) French, (c) University.	INFIRMITY (Specify age when infirmity occurred.) Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maison habitée.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors du principal emploi ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (exploitant seul).	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "au moulin à scie," "dans un magasin," "dans une fonderie," "dans un magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres métiers que le principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour travail employé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance au cours du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Usage de la langue indiquée dans la colonne précédente pour les personnes de plus de 15 ans. (a) Anglais, (b) Français, (c) Université.	INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.) Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Roy Adolphine	St Charles	M	Chef	M.	Avril	1855	56	Québec			Canadienne Française	Canadienne	R.C.	Cultivateur	Charpentier	Non	Oui	Non	Construction de maisons	13	16	60	60		144					Oui	Oui	Fr.			
2		" Melina	"	F	Epouse	M	Déc	1858	52	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	Néant																Oui	Oui	Fr.			
3		" Marie	"	F	Fille	C	Janv	1900	11	Qué			"	"	"		Néant																4	Oui	Oui	"			
4		" Joseph	"	M	Fils	C	Déc	1900	10	Qué			"	"	"		Néant																4	Oui	Oui	"			
5		" Médéric	"	M	Fils	C	Oct	1901	9	Qué			"	"	"		Néant																3	Oui	Oui	"			
6		" Gaétan	"	M	Fils	C	Avril	1905	6	Qué			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
7		" Lydia	"	F	Fille	C	Mars	1906	5	Qué			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
8		" Ernest	"	M	Fils	C	Juin	1909	2	Qué			"	"	"		Néant																	—	—	"			
9		" Hermenegilde	"	M	Fils	C	Oct	1910	12	Qué			"	"	"		Néant																	—	—	"			
10	2	2 Charbonneau Samuel	St Charles	M	Chef	M.	Mai	1861	50	Qué		1911	"	"	"	Cultivateur	Cordonnier	Non	Non	Oui		8	20	40	50		100					Oui	Oui	Fr.			
11		" Elida	"	F	Epouse	M	Mai	1861	45	Qué			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
12		" Léonor	"	M	Fils	C.	Janv	1888	13	"			"	"	"	Cultivateur	Néant																	Non	Non	"			
13		Sevaille Joseph	"	M	Beau-père	V.	Sept	1824	86	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
14	3	3 Lavoie Jean Baptiste	"	M	Chef	M.	Août	1877	34	"			"	"	"	Cultivateur	Bucheron	Non	Oui	Non		~~0~~	25		100		200					Non	Non	"			
15		" Anne	"	F	Epouse	M.	Août	1878	16	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
16		" James	"	M	Fils	C	Avril	1910	2/12	"			"	"	"		Néant																						
17	4	4 Lavoie Joseph	"	M	Chef	M.	Mars	1874	37	"			"	"	"	Cultivateur	Bucheron	Non	Non	Oui		~~0~~	20		100		300					Oui	Oui	"			
17		" Isaïe	"	M	Epouse	M.	Mai	1882	35	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
18		" Joseph	"	M	Fils	C	Déc	1898	14	"			"	"	"		Néant																	Oui	Oui	"			
19		" Jean	"	M	Fils	C	Sept	1899	13	"			"	"	"		Néant																	Oui	Oui	"			
20		" Cléophas	"	M	Fils	C	Déc	1899	12	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
21		" Edouard	"	M	Fils	C	Juin	1903	8	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
22		" Rosario	"	M	Fils	C	Nov	1904	6	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
23	5	5 Tarane Alexis	"	M	Chef	V.	Janv	1856	54	"			"	"	"	Cultivateur	Bucheron	Non	Non	Non		5	10	40	60		200					Non	Non	"			
24	6	6 Roy Adolphe	"	M	Chef	M.	Déc	1880	30	"			"	"	"	Cultivateur	Bucheron	Non	Oui	Non																		
25		" Alexandrina	"	F	Epouse	M.	Nov	1880	30	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
26		" Marie Anna	"	F	Fille	C	Mars	1905	6	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
27		" Walbert	"	M	Fils	C	Nov	1908	3	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
28		" Raymond	"	M	Fils	C	Août	1910	1	"			"	"	"		Néant																	—	—	"			
29		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Août	1911	7/12	"			"	"	"		Néant																	—	—	"			
30	7	7 Trichette Joseph	"	M	Chef	M.	Mars	1881	30	"			"	"	"	Journalier	Bucheron	Non	Oui	Non		42	40	60	60	200	200					Non	Non	"			
31		" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Avril	1878	28	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
32		" Alfred	"	M	Fils	C	Oct	1898	12	"			"	"	"		Néant																3	Oui	Non	"			
33		" Eugène	"	M	Fils	C	Août	1899	11	"			"	"	"		Néant																3	Oui	Oui	"			
34		" Joseph	"	M	Fils	C	Nov	1903	7	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
35		" Eva	"	F	Fille	C	Mai	1906	5	"			"	"	"		Néant																	Non	Non	"			
36		" Zaïda	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	"			"	"	"		Néant																						
37		" Mary Rose	"	F	Fille	C	Janv	1910	2/12	"			"	"	"		Néant																						
38	8	8 Morin Louis	"	M	Chef	M	Mars	1846	65	"			"	"	"	Cultivateur				Oui													Non	Non	"			
39		" Melina	"	F	Epouse	M	Mai	1851	60	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Non	Non	"			
40		" Edouard	"	M	Fils	C	Nov	1885	13	"			"	"	"	Journalier	Cultivateur																	Oui	Oui	"			
41		St Jean Clarisse	"	F	Belle-mère	V	Déc	1831	74	"			"	"	"	Rentière	Néant																	Non	Non	"			
42		Aimant George	"	M	Neveu	C.	Mars	1897	13	"			"	"	"	Aucun	Néant																10	Oui	Oui	"			
43	9	9 Roy Joseph	"	M	Chef	M.	Mai	1876	35	"			"	"	"	Journalier	Bucheron	Non	Oui	Non		45		60	60	450						Non	Non	"			
44		" Azellie	"	F	Epouse	M.	Nov	1878	32	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
45		Tourtin Edouard	"	M	Domestique	C.	Oct	1900	10	"	1907		"	"	"		Néant																4	Oui	Oui	"			
46	10	10 Pouin Louis Philippe	"	M	Chef	M.	Févr	1873	38	"			"	"	"	Cultivateur				Oui													Oui	Oui	"			
47		" Carmelia	"	F	Epouse	M.	Mai	1878	33	"			"	"	"	Aucun	Néant																	Oui	Oui	"			
48		" Jonas	"	M	Fils	C	Déc	1895	15	"			"	"	"	Cultivateur	Fils de cultivateur																	Oui	Oui	"			
49		" Joseph	"	M	Fils	C	Oct	1898	13	"			"	"	"	Aucun	Néant																4	Oui	Oui				
50																																						